

**NEW**



**WISKA** <sup>®</sup>  
make power smile

**NETWORK SEARCHLIGHTS  
AND CCTV**

**NETZWERKFÄHIGE SUCH-  
SCHEINWERFER UND CCTV**



**SMM  
NEWS  
2008**

## Integrated Automation with WISKA Components Integrierte Automation mit WISKA Komponenten



More and more merchant vessels are using Ethernet networks, which have already proven themselves in industry, on board.

WISKA uses a wholly integrated approach, networking all ship components and all communications through a central data server.

With unbeatable advantages:

- Reduction of approx. 40% of the installation costs and material, incl. cables and cable trays
- Less installation space required
- The savings with the installation and simultaneous increased performance provided by the network lead to an efficient IT structure. The exchange or retrofit of individual system components turns into child's play.



Immer mehr Handelsschiffe übernehmen die bereits in der Industrie bewährten Ethernet-Netzwerke an Bord.

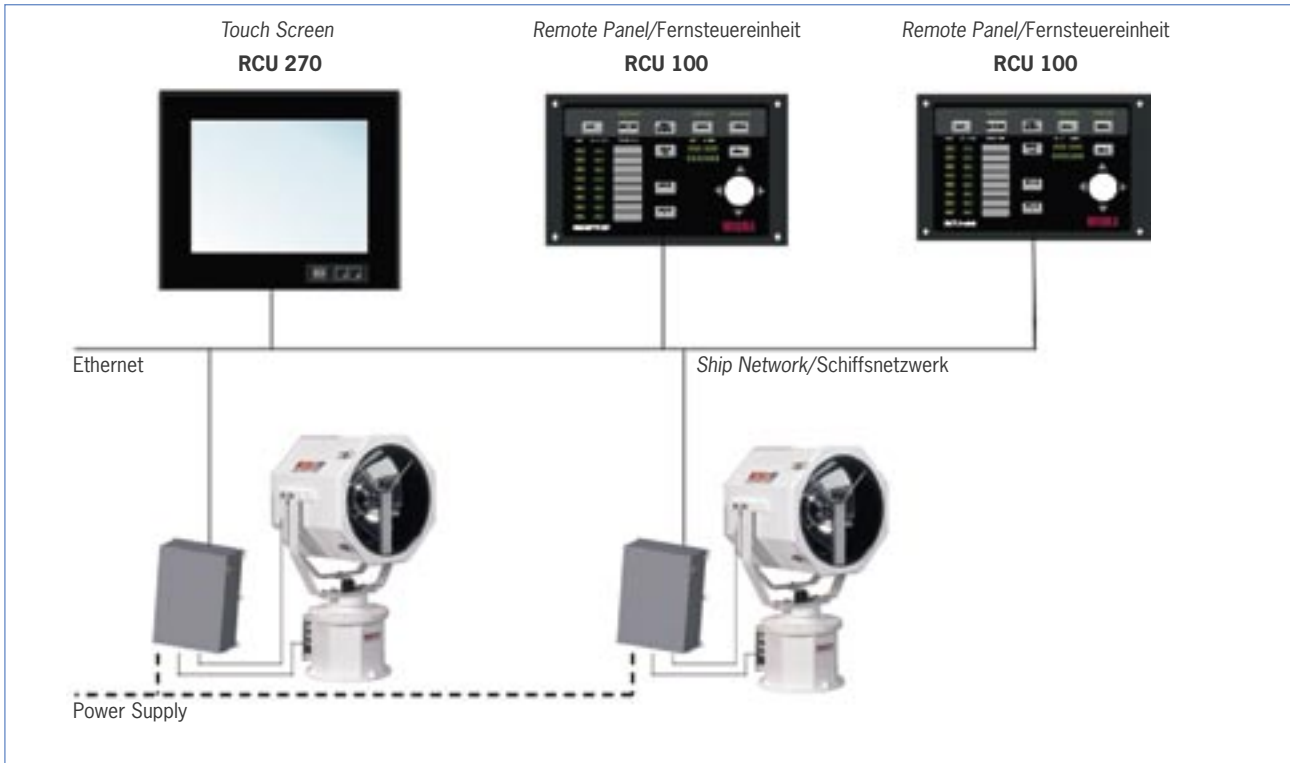
WISKA verfolgt in der Vernetzung von Schiffskomponenten einen ganzheitlichen Ansatz, der die Integration diverser Teilsysteme und deren Kommunikation mit einem zentralen Datenserver beinhaltet.

Mit unschlagbaren Vorteilen:

- Reduzierung von ca. 40% der Installationskosten und des -materials, u. a. Kabel und Kabelbahnen
- Gewinn an Installationsraum
- Die Ersparnisse in der Installation und die gleichzeitige Leistungssteigerung durch das Netzwerk führen zu einer effizienten IT-Struktur. Der Austausch oder das Nachrüsten einzelner Systemkomponenten werden zum Kinderspiel.



## Easy integration of WISKA Components Einfache Integration der WISKA-Komponenten



### The WISKA system components

WISKA supplies your network with system components which fulfil the highest demands:

- The comprehensive WISKA range of searchlights and CCTV surveillance cameras can be integrated seamlessly into the network structures with the new WISKA control concept, respectively use these as a transmitter for the CCTV bus control.
- Control components are designed to meet future requirements of the official classification society, and will be approved in turn.

### Die WISKA Systemkomponenten

WISKA beliefert Ihr Netzwerk mit Systemkomponenten, die höchste Ansprüche erfüllen:

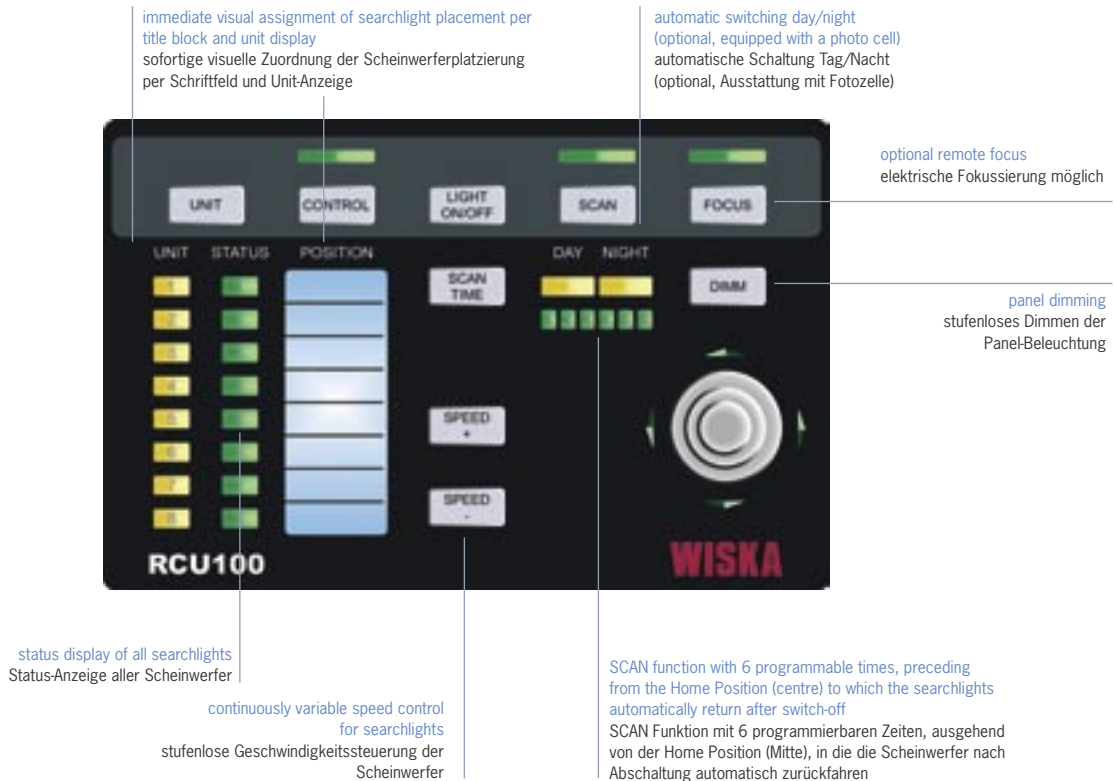
- Das umfangreiche WISKA Scheinwerfersortiment und die CCTV Überwachungskameras sind mit dem neuen WISKA Steuerungskonzept nahtlos in die Netzwerkstrukturen integrierbar bzw. nutzen diese als Transportmedium für die CCTV-Bussteuerung.
- Die Steuerungskomponenten orientieren sich an den zukünftigen Anforderungen der Klassifikationsgesellschaften und werden sukzessiv zugelassen.

## The new Searchlight Control System

Especially developed for Ethernet-based linking of on-board components, our new control can be integrated trouble-free into the ship's network and also offers many advantages for comfortable control of the components:

## Die neue Scheinwerfersteuerung

Speziell für die ethernet-basierte Vernetzung der Komponenten an Bord entwickelt, lässt sich unsere neue Steuerung reibungslos in das Schiffsnetz einbinden und bietet darüber hinaus zahlreiche Vorteile für eine komfortable Steuerung der Komponenten:



- up to 8 panels can be integrated
- every operating unit fulfils IP 67
- use of touch screens as panels possible upon request
- individual adaptation of operating parameters via the web interface (e.g. changing the IP address)

- bis zu 8 Panels integrierbar
- jede Bedieneinheit erfüllt IP 67
- Verwendung von Touch-Screens als Panels auf Anfrage möglich
- individuelle Anpassung von Bedienparametern über das Web-Interface (z. B. Ändern der IP-Adresse)

### Technical data

Voltage/ Spannung	230V ~
Frequency range/ Frequenzbereich	45 to 60Hz
Interface/ Schnittstelle	Searchlights TCP/IP (IEEE 802.3, full-duplex)
Installation dimensions of panel/ Einbaumaße Panel	200 x 120mm

### Technische Daten

Voltage/ Spannung	230V ~
Frequency range/ Frequenzbereich	45 to 60Hz
Interface/ Schnittstelle	Scheinwerfer TCP/IP (IEEE 802.3, Vollduplex)
Installation dimensions of panel/ Einbaumaße Panel	200 x 120mm

For the complete range of our searchlights, please refer to the catalogue WISKA Light.  
Unser komplettes Scheinwerfersortiment steht Ihnen im Katalog WISKA Light zur Verfügung.

## The CCTV Control System Das CCTV Steuerungssystem



- WISKA offers combined control of searchlights and CCTV modules via a uniform operating panel. Alternatively, the complete control of the searchlight can be taken over by the CCTV Server and its clients.

- WISKA CCTV fulfils the highest demands of digital, hybrid or analogue camera surveillance and is adjusted to the roughest maritime environments.

For more detailed information, please do not hesitate to ask for our VIEW brochure.



- WISKA bietet die gemeinsame Steuerung von Scheinwerfern und CCTV Modulen über ein einheitliches Bedienpanel. Alternativ kann die komplette Steuerung der Suchscheinwerfer vom CCTV-Server und dessen Clients übernommen werden.

- WISKA CCTV erfüllt höchste Ansprüche der digitalen, hybriden oder analogen Kameraüberwachung und ist auf die rauhesten maritimen Umgebungen eingestellt.

Für weitergehende Informationen stellen wir Ihnen gern unsere VIEW Broschüre zur Verfügung.

**WISKA Hoppmann & Mulsow GmbH**

Kisdorfer Weg 28  
24568 Kaltenkirchen  
Germany

☎ +49 (0) 4191 508-250

☎ +49 (0) 4191 508-249

mar@wiska.de

www.wiska.de

**WISKA CCTV GmbH**

Kisdorfer Weg 28  
24568 Kaltenkirchen  
Germany

☎ +49 (0) 4191 508-584

☎ +49 (0) 4191 508-589

info@wiska-cctv.com

www.wiska-cctv.com